



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/2003/L.108
22 April 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 17 повестки дня

ПООЩЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Египет: поправки к проекту резолюции E/CN.4/2003/L.92

1. Внести поправки в название, с тем чтобы оно гласило следующее:

Права человека для всех людей

2. Внести поправки в текст первого пункта преамбулы, с тем чтобы он гласил следующее:

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенцию о правах ребенка,

3. Внести поправки в текст второго пункта преамбулы, с тем чтобы он гласил следующее:

напоминая о том, что признание и уважение достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и их равных и неотъемлемых прав является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

4. Внести поправки в текст четвертого пункта преамбулы, с тем чтобы он гласил следующее:

вновь подтверждая, что во Всеобщей декларации прав человека утверждается принцип недопустимости дискриминации и провозглашается, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек обладает всеми правами и свободами, провозглашенными в ней, без какого бы то ни было различия, и что семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства,

5. Внести поправки в текст четвертого пункта преамбулы, с тем чтобы он гласил следующее:

подтверждая, что образование в области прав человека имеет ключевое значение для изменения жизненных позиций и поведения и для поощрения приверженности индивидов общим ценностям в их обществах,

6. Внести поправки в текст пункта 1 постановляющей части, с тем чтобы он гласил следующее:

1. выражает глубокую обеспокоенность в связи со случаями нарушений прав человека лиц по самым различным признакам;

7. Внести поправки в текст пункта 2 постановляющей части, с тем чтобы он гласил следующее:

2. подчеркивает, что права человека и основные свободы даны всем людям от рождения, что универсальный характер этих прав и свобод является безусловным и что осуществление таких прав и свобод не должно никоим образом подрываться;

8. Внести поправки в текст пункта 3 постановляющей части, с тем чтобы он гласил следующее:

3. призывает все государства поощрять и уважать права человека всех лиц в пределах своей юрисдикции;

9. Внести поправки в текст пункта 4 постановляющей части, с тем чтобы он гласил следующее:

4. отмечает внимание, которое уделяется нарушениям прав человека ответственными за специальные процедуры в их докладах Комиссии и призывает всех ответственных за специальные процедуры Комиссии в рамках их мандатов уделять должное внимание этому вопросу;

10. Внести поправки в текст пункта 6 постановляющей части, с тем чтобы он гласил следующее:

5. просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять должное внимание феномену нарушений прав человека во всем мире;

11. Внести поправки в текст пункта 6 постановляющей части, с тем чтобы он гласил следующее:

6. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестьдесят первой сессии по этому же пункту повестки дня.
